



la Région
Languedoc
Roussillon

Avec la Région, fiers de nos cultures!



ITALIA Festival 2013

Programme complet



Total Festum 2013

édito



Fière de la diversité et de la richesse de ses territoires, la Région Languedoc-Roussillon a pris l'initiative d'encourager la promotion des cultures occitanes et catalanes dans le cadre de Total Festum. La 8^e édition de cette grande fête régionale, organisée en partenariat avec des acteurs de tous bords, se déroulera en juin 2013 dans tout le Languedoc-Roussillon.

La Région vous invite à découvrir la catalanité et l'occitanité à travers concerts, « balètis », « fuòcs de la Sant Joan », arts de la rue et autres banquets. Placées sous le signe de la « convivència » et de la fête populaire, ces manifestations se veulent gratuites afin que chacun puisse être de la fête.

Total Festum fera également étape à Gruissan le samedi 15 juin avec le Festival des Sports Traditionnels.

Avec Total Festum, la Région s'engage pour que chacun des habitants du Languedoc-Roussillon se reconnaisse dans ces langues et ces cultures qui font partie de notre patrimoine. Elle permet à tous de se nourrir de cet héritage ouvert sur l'avenir et le monde.

Joyeuse Total Festum à toutes et à tous !

Christian BOURQUIN

*Président de la Région Languedoc-Roussillon
Sénateur*



Total Festum 2013

sommaire

Aude

A l'entorn de Tauch.....	p. 5
Gruissan	p. 6
Narbonne	p. 7
Pépieux	p. 8
Piémont d'Alaric	p. 9
Saint-Michel-de-Lanès.....	p. 10
Sud Menerbès	p. 11
Val de Danha	p. 12

Gard

Aumessas	p. 14
Conquerac / Saint-Hippolyte-du-Fort	p. 15
Montaren-et-Saint-Médiers.....	p. 16
Nîmes	p. 17
Sauve	p. 18

Hérault

Argelliers.....	p. 20
Beaulieu	p. 21
Béziers	p. 22
Celles / Clermont-l'Hérault / Lodève ...	p. 23
Cournonterral	p. 24
La Tour sur Orb	p. 25
Montpellier.....	p. 26
Montpellier - Théâtre de La Vista	p. 27
Murviel-lès-Montpellier / Lavérune	p. 28

Neffiès	p. 29
Pézenas	p. 30
Rassemblement des écoles Calendretas du Languedoc.....	p. 31
Saint-Brès	p. 32
Saint-Christol / Sant Cristòu	p. 33
Saint-Drézéry.....	p. 34
Saint-Geniès-des-Mourgues.....	p. 35
Saussan	p. 36
Sérignan	p. 37
Sète.....	p. 38
Vias	p. 39
Villeneuve / Lieuran-Cabrières.....	p. 40

Lozère

Les Ayres / Saint-Hilaire-de-Lavit	p. 42
Pont-de-Montvert	p. 43

Pyrénées-Orientales

Argelès-sur-Mer.....	p. 45
Canohès	p. 46
Collioure	p. 47
Elne	p. 48
Millas	p. 49
Terre de paroles.....	p. 50
Vilafranca-de-Conflent	p. 51
Carte Région	p. 52



Total Festum 2013

Aude

Aude

A l'entorn de Tauch.....	p. 5
Gruissan	p. 6
Narbonne.....	p. 7
Pépieux	p. 8
Piémont d'Alaric	p. 9
Saint-Michel-de-Lanès.....	p. 10
Sud Menerbès	p. 11
Val de Danha	p. 12



Total Festum 2013

A l'entorn de Tauch

1^{er}, 8, 16, 22 et 29 juin

Samedi 1^{er} juin - **PALAIRAC**

17h
à 22h30 >>

- Conférence « Caminament dins la toponimia occitana » (Gauthier Langlois)
 - Polifonia occitana
 - Aperitiu musical
 - Repais amb lo grop D'Aicí d'Ailà
 - Spectacle de poésie en mouvement « Un cheval hennit quelque part » (F. Cantereau, F. Gay)
- Contact >>** Comité des fêtes de Palairac - Tél. 04 68 48 13 50

Samedi 8 juin - **TUCHAN**

9h30
à 23h >>

- Matin**
- Passejada e descobèrta de las flors de la garriga amb l'òme del País Michel Pailhes
 - Picorejada-tasta d'especialitats occitanas
 - Descubèrta dels òrts e dels canalets de Tuissan amb l'òme del País André Montgaillard
- En soirée**
- Festival Fest'n Passejada (polifonia occitana, fest'n Passejada, concert surprise)
- Contact >>** Comité des fêtes de Tuchan - Tél. 06 83 29 47 55

Dimanche 16 juin - **CUCUGNAN**

- Jornada Pan e vin**
- Passejada per las carrièras del vilatge, de las cavas al molin
 - Dégustation, paroles et musiques « Lo vin desliga las lengas », avec la participation du conteur oc Alan Roch, des chants catalans de Benjamin Gross et des producteurs locaux
- Contact >>** Mairie-Théâtre Achille Mir - Tél. 04 68 45 03 69

Samedi 22 juin - **PAZIOLS**

10h
à 22h >>

- Passacarrièra en paraulas e musicas : dans les rues du village, avec La Fanfaretta et Jean-Jacques Delpoux
 - Pique-nique bucolique et sieste contée - Marie-Odile Dumeaux
 - Danças e Fuòc de la Sant Joan, La Fanfaretta
 - Presentacion de la mòstra Occitan al present : tout le mois de juin à la bibliothèque
- Contact >>** ASFEP - Comité des fêtes - Tél. 04 68 45 48 25

Samedi 29 juin - **MAISONS**

12h
à 18h >>

- Repais, buffet campagnard**
- Sensibilizacion a la cultura occitana
 - Iniciacion a la dança, balèti « Manja que frequentas » amb lo grop Fai Deli
- Contact >>** Tél. 04 68 45 44 09



Total Festum 2013

Gruissan

1^{er}, 7, 14, 15, 17, 18 et 23 juin

Samedi 1^{er} juin - Départ parking Office du Tourisme

14h >>

- Passejada botanica
Par Jean-Claude Courdilde la « Société Botanique de Gruissan »

Vendredi 7 juin - Village, plaça de la glèisa

21h >>

- Présentation du livre « Secrets de Cuisine » (bilingue français / occitan)

21h30 >>

- Théâtre

Vendredi 14 juin - Village, plaça Gibert

17h >>

- Fèsta de l'escòla
• Kermesse et jòcs tradicionals

6^{ème} festival des sports traditionnels

Samedi 15 juin

14h-19h >>

Place du moulin

- Représentation des différents sports traditionnels : joutes, courses camarguaises, quilles de 8, rame traditionnelle, lutte sur sable, tambourin
- Diverses animations : pena, roussatallo (défilé de juments)
- Démonstration, initiation, tournoi
- Clôture par un apéritif Sud de France
- Repas musical avec Txarango (musique festive catalane) et Doctors de Trobar (hip-hop occitan)
- Festival gratuit

Contact pour tous renseignements : 06 20 65 71 17



Lundi 17 et mardi 18 juin - Palais des Congrès

15h >>

- Spectacle de L'Escòla sur « la légende de Gruissan »
Création originale par les élèves, travail sur les animaux totémiques

Dimanche 23 juin - Plaça du Moulin

19h >>

Serada

- Animation « les Barberoussettes »
- Balèti
- Estanquet de produits à déguster sur place

22h >>

Fuòc de Sant-joan

Contact >>

MJC

Tél. 04 68 49 61 87





Total Festum 2013

Narbonne

7, 10, 14, 20, 22, 23, 25 et 30 juin

Vendredi 7 juin - Mediatèca

- 18h >> • Poesia occitana (*Yves Rouquette et Mille poètes*)

Lundi 10 juin - Ofici de Torisme

- 14h >> • Animacion escolara (*Gentil Troubadour*)

Vendredi 14 juin - Mediatèca

- 15h >> • Contes occitans (*Bernadette Boucher*)

Jeudi 20 juin - Synodes

- 18h30 >> • Conférence « L'image du Méridional » (*Philippe Martel*) - Manjadreit
Place de la Mairie
22h >> • Orchestre d'Harmonie de Narbonne

Samedi 22 juin - Narbonne-Plage (aux Karantes)

- 21h30 >> • Concert-Balèti (*Tafanari*)
• Feux

Dimanche 23 juin - Narbonne-Ville, marchés - Halles

- 9h30-12h >> • Passacarrièra « les Cabaniers »
19h >> Place Digeon
• Arrivée de la flamme - cérémonie officielle
20h >> • Repas (commerçants des Halles)
Taulièrs Cercle Occitan e Calandreta - animacion Ràdio Lenga d'Òc
21h >> • Concert *Du Bartàs*
22h30 >> • Fuòc, galettes
23h >> • Balèti *Brotto-Lopez*
Animations, feux dans les quartiers selon associations

Mardi 25 juin - Ofici de Torisme

- 18h >> • *Le miel de Narbonne* - presentacion en occitan per un apicultor. Exposition du 19 au 30 juin

Dimanche 30 juin - Sigean

- 16h30 >> Aux ateliers de la Maison du Roy, 1 rue de la Barbacane
• Poésie et sculpture autour de Joan Jorda, Gaston Puel et Salvador Espriu
• Avec Jean-Marie Petit, auteur et traducteur, Alain Freixe, poète et chroniqueur
• Animation par René Piniès, lecture de Danièle Catala

En partenariat avec Languedoc-Roussillon livre et lecture, le Centre Joë Bousquet, les ateliers de la Maison du Roy, le Cercle occitan de Narbonne

Contact >>

Ville de Narbonne

Tél. 04 68 90 30 65

Cercle Occitan

Tél. 09 71 39 25 03 - 06 78 02 10 99

micheldeit@orange.fr - lucie.maffre@orange.fr





Total Festum 2013

Pépieux

samedi 22 juin

Samedi 22 juin

- 18h >>**
 - Passejada a l'entorn del vilatge avec le groupe Jano Trio
- 19h >>**
 - Paraulas oficialas**
 - Inauguration et ouverture du bar à vin (vins de la cava cooperativa e dels artesans vinhairons)
 - Animacion musicala assegurada per Jano Moréno et ses élèves à la guitare
- 20h >>**
 - Repas : sopar libre amb las associacions La Bofanèla e Las Tres Cucullados e los comerciants del vilatge
 - Animation musicale « Jano Trio »
- 21h >>**
 - Concert occitan avec « La Mal Coiffée »
Groupe vocal polyphonique composé de cinq femmes
Répertoire de chansons occitanes
- 22h30 >>**
 - Lo Fuòc de Sant Joan
Embrasement dans la rivière avec les cavaliers du Ranch « El Condor »

Animations, spectacle et concerts gratuits

Contact >>

Mairie
Tél. 04 68 91 41 12





Total Festum 2013

Piémont d'Alaric

2, 7, 9, 11, 14, 22 et 29 juin

Dimanche / Dimenge 02 juin

9h-13h >>

Capendu, centre du village

- « Talhièr de cosina e fanfara » avec la Fanfaretta et Mirelha Braç (IEO)

Vendredi / Divendres 07 juin

21h30 >>

Roquecourbe-Minervois, foyer

- « l'Espectacle de Padena »

Dimanche / Dimenge 09 juin

10h30 >>

Barbaira sur le site du château de Miramon

17h >>

Foyer de Monze

- « Passejada e contes per Alaric » avec Fan de Bruch et Alan Roch (IEO)

Mardi / Dimars 11 juin

Toute
la journée >>

Capendu, stade, espace culturel, centre du village, grand foyer

- « L'Encontrada d'Aude », rassemblement occitan des écoles primaires de l'Aude

Vendredi / Divendres 14 juin

21h >>

Capendu, Espace culturel intercommunal Le Chai

- « Concert de la Meute rieuse »

Samedi / Dissabte 22 juin

21h30 >>

Badens (place du foyer)

- « Balèti occitan de la Sant-Joan » avec Coriandre

Samedi / Dissabte 29 juin

à partir
de 18h30 >>

Douzens, circulateur autour des caveaux particuliers, place de l'ormeau

- « Cavas en tòstas » avec Grail'Òli

Contact >>

Tél. 04 68 79 29 10
cc@piemont-alaric.fr





Total Festum 2013

Saint-Michel-de-Lanès

samedi 22 juin

Samedi 22 juin

- 11h >>** • Passejada descoberta del vilatge - Visite commentée
- 12h30 >>** • Aperitiu e manjadreit - Apéritif offert et repas champêtre
- 14h >>** • Jòcs de fusta - Jeux traditionnels en bois
- 16h >>** • Vespertin - Goûter offert aux enfants
• Fanfara Grail'Òli - passejada musicala rencontre des hautbois catalans et rythmes brésiliens
- 17h >>** • *Bon cirage, bon présage* par la Cie La Soleta. Espectacle de plein air per tot public - Balade poétique bien chaussée
- 19h >>** • Que cantan e dançan los dròlles - Ateliers des enfants de Saint-Michel
• Intervencions oficialas
- 19h30 >>** • Aperitiu en musica amb la fanfara Grail'Òli
- 20h30 >>** • Taulejada caçolet - Dégustation cassoulet & produits régionaux
- 22h >>** • Radio Babel Marseille Concert vocal. Cinq artistes-chanteurs polyglottes combinant musique du monde, poésie contemporaine, hip-hop vocal
- 23h30 >>** • Embrasament del fuòc de la Sant Joan
- 00h >>** • L'Art à Tatouille. Chanson languedocienne à danser, entre musiques traditionnelles et électro



Total Festum 2013

Sud Menerbés

1, 7, 8 e 14 de junh

Dissabte 1 de junh - SAINT-MARCEL SUR AUDE

- 11h-16h30 >> • Balade en calèche en oc'
- 14h30 >> • Balèti amb « Los Romegaires »
- 16h >> • Concours de pétanque

Divendres 7 de junh - MIREPEÏSSET

- 19h >> • Apéri'cuivres
- 21h >> • Tremplin musical'oc

Dissabte 8 de junh - MIREPEÏSSET

- 10h >> • Balade sensorielle
- 15h-19h >> • Jòcs tradicionals
- Espaci per nenons
- Atelier cirque à l'heure médiévale
- Observacion dels astres
- Courts métrages en oc'
- 19h >> • Aperitiu suspresa
- 19h30 >> • Lo restaurant
- 21h >> • Balèti a l'entorn del fuòc amb « Les Sulfateurs Occitans »
- 22h15 >> • Concèrt amb « Le Grand Orchestre des Goulamas'k »
- 23h30 >> • Feu de la Saint-Jean

Divendres 14 de junh - BIZE-MINERVOIS

- 10h >> • Jòcs tradicionals amb l'escòla publica e la Calandreta
- 17h >> • Danses et chants des enfants sur la place du village
- 17h30 >> • Espectacle de teatre « Quant Còsta » amb Gargamela Theatre

Contact >>

laformiga@free.fr
Tél. 07 81 38 72 83





Total Festum 2013

Val de Danha

8, 11, 14, 18, 22 et 24 juin

Samedi 8 juin - **VILLETRITOULS - L'estrena**

- 18h >> • Castanha e Vinovèl
- 20h >> • Apéritif offert par la municipalité - Taulejada

Mardi 11 juin - **VILLEMAGNE - La vinha e lo vin**

- 18h30 >> • Mòstra del I.E.O d'Aude
- Contes e lecturas - Alan Roch
- Dégustation de vins et fromages

Vendredi 14 juin - **TAURIZE - Balèti**

- 19h >> • Fai Deli chante à la buvette
- 20h >> • Manjadreit
- 21h >> • Fai Deli fait danser

Mardi 18 juin - **MONTLAUR - Jornada dels Escolans**

- Jòcs amb Ludule
- Danças tradicionals amb Los Romegaires
- Orientation et tambourin avec l'USEP

Samedi 22 juin - **MONTLAUR - Bolegada occitana**

- 19h >> • Cants lengadocians
- 20h >> • Mouclade au jardin public animée par la Fanfare du Minervois
- 22h >> • Mauresca en concert

Lundi 24 juin - **SERVIES - Teatre al castèl**

- 19h >> • La Cie Astreinte présente Roquepoul, pièce en trois actes
- 23h >> • Fuòc de la Sant-Joan

Contact >>

Association Abribus
mjc.abribus@voila.fr
Tél. 06 72 37 08 30





2013

Gard

Gard

Aumessas	p. 14
Conquerac / Saint-Hippolyte-du-Fort	p. 15
Montaren-et-Saint-Médiers	p. 16
Nîmes	p. 17
Sauve	p. 18



Total Festum 2013

Aumessas

samedi 1^{er} juin

Samedi 1^{er} juin

14h >>

Aux Charmilles

- Conferéncia e diaporama de Josiana Ubaud, etnobotanista : « *Lo viatge de las plantas* »
Présentation et usages de quelques plantes « de chez nous » pourtant parfaitement étrangères
- Pour les enfants : passejada amb los ases d'Aumessas, amb Sébastien

16h15 >>

Aux Charmilles

- Projeccion de la vidèo « L'eau au village et dans les champs... » realizada pels escolans de CM du RPI

17h >>

À la gara

- « *Pisa, la bèstia del lac* », animal totemic d'Aumessas
- Défilé dans le village
- Expo et concours photos ouvert à tous

Place de l'église

- À la Cure
- « Les plantes : lumière et couleur » (règlement sur le site de la Mairie)

19h >>

À la gara

- Balèti tradicional per tot lo mond Amb lo grop « Houle du large »
- Et l'atelier de danses traditionnelles du *Bourilhou*

21h >>

- Corala occitana « *Cantem mai* »
- Et remise des prix du concours photo

21h30 >>

- Concèrt de *Test e Almerge* de ròck e d'òc

Contact >>

I. Curti

Tél. 04 67 82 04 18



Total Festum 2013

**Conqueyrac /
Saint-Hippolyte-du-Fort**
28 et 29 juin

Vendredi 28 juin - **CONQUEYRAC**

- 21h >>** Chapelle
 • « Foire à la Bro'Contes », Thérèse Canet

Samedi 29 juin - **SAINT-HIPPOLYTE-DU-FORT**

- 10h30 >>** Centre-ville
 • « *Caminada cigalenca* » Les spectateurs sont invités à une balade dans la ville
 • *Los contaïres de la Companhiá Gargamèla, nos contaran d'istòrias de tanariás e de manhans*
- 16h >>** Cour des Casernes
 • Goûter interculturel suivi d'un *balèti pels enfants* avec « Mange que tu fréquentes »
- 18h >>** Cour des Casernes
 • Atelier théâtre, avec la participation des élèves de l'École des Arts Vivants et *los contaïres de Gargamèla. Totes jogaran e contaran d'istòrias sus la Sant-Joan*
- 19h >>** Cour des Casernes
 • Apéritif offert par la commune, suivi par un repas « tiré du sac »
- 21h >>** Cour des Casernes
 • Concert Du Bartàs
- 23h30 >>** De la cour des Casernes au Boulevard du Pradet
 • Feu de la Saint-Jean, défilé aux flambeaux, accompagnement musical (Mange que tu fréquentes)
 • *Sus la riba del Vidorle un grand fuòc esperarà lo mond e la musica*

En partenariat avec Gargamela Théâtre





Total Festum 2013

Montaren-et-Saint-Médiers

31 mai, 1^{er} et 2 juin

Montaren-e-Sant-Medièrs en Usètge es cada annada a la fin de la prima lo teatre d'una manifestacion particulara e espectaculara : la Fèsta dau Cese.

En Uzège, Montaren-et-Saint-Médiers (commune du bas-Languedoc, à moins d'une lieue d'Uzès et non loin du Pont-du-Gard) est le théâtre chaque année à la fin du printemps d'une manifestation particulière : la Fête du Pois Chiche. Car depuis l'antiquité, la précieuse légumineuse illumine et ragailardit les esprits les plus bourrus jouissant de ses vertus azotées et nourrissantes.

C'est ainsi que le village, érigé en capitale du Pois Chiche, résonne trois jours durant de toutes les musiques du monde (*Balkan Beat Box, Deluxe, Eyo'nlé,...*) tout en faisant la part belle aux groupes régionaux : Cabr'e Can, Du Bartàs, Grail'Òli, Les Zenvoulants, Mange que tu fréquentes, Lo Cocut, Aqueles, Balaubois, et la fameuse banda du pois chiche, la Banda Brutti.

La fête du Pois Chiche rassemble chaque année un public varié, curieux, et soucieux de rendre à cette graine toute sa noblesse qui converge pour assister en nombre aux concerts, spectacles de rue, expositions et autres réjouissances poischichisantes organisées par le Kollektif du Pois Chiche Masqué.

Concèrts, passacarrièras, exposicions e autras regaudiments...

Et aussi :

Dimanche 2 juin

15h >>

Dans les jardins de Montaren

- Dictionnaires du français parlé en Pays d'oc et en Roussillon
- Rencontre avec Joanda et Gérard Jacquet, auteurs

En partenariat avec Languedoc-Roussillon livre et lecture, les éditions Trabucaire, le Kollektif du Pois chiche masqué, les amis de la Médiathèque de Montaren-et-Saint-Médiers et Radio Lenga d'oc

Contact >>

www.fetedupoischiche.com



Languedoc-Roussillon
livre et lecture



Total Festum 2013

Nîmes

22, 23 et 25 juin

Samedi 22 juin

Médiathèque

- 9h30 >> • Visite des rues de Nîmes en occitan
- 11h >> • Apéritif mairie, présentation de la réédition du livre d'Aimé Serres, « Les rues de Nîmes »

Arènes du Clapas

- 14h30 • Taula redonda / Table-ronde : « Aimat le pedagogue, le militant occitan, le défenseur de la garrigue »
- Film « Capitelles », diaporama
- 16h30 >> • Jeux gardians (Tour Magno Gardiano, Cavaliers du Clapas)
- 17h30 >> • Visite, architecture de pierre sèche
- 19h >> • Animation « Los Borruts »
- 20h30 >> • Balèti « Cabr'e Can »
- Fuòc de la Sant-Joan (Quartier de la Planette)

Dimanche 23 juin

La Capelle-Masmolène

- 10h >> • Visite
- 12h >> • Apéritif
- Inauguration plaque
- 14h30 >> • « Morceaux choisis » lectures bilingues de « Bogres d'Ases »

Mardi 25 juin

Calandreta Aimat Serre (2, rue André Girard, Nîmes)

- 18h >> • Fèsta (spectacle calandrons/cours occitan), présentation inspirée de Bogres d'Ases, Mots de Jòcs
- 20h30 >> • Concèrt Balèti amb Decembre Blu & Zo !





Total Festum 2013

Sauve

31 mai, 1^{er} et 2 juin

Les 8^{èmes} Rencontres du Collectif Manja-Pelós rassemblent des violoneux de l'Occitanie et d'ailleurs autour des musiques et danses traditionnelles et de leur renouveau.

Los 8^{ens} Rescontres del Collectiu Manja-Pelós acampan violonaires d'Occitània e d'alhors a l'entorn de las musicas e danças tradicionalas e de lor renovèl.

Vendredi 31 mai

- 19h >> • Còlas de violonaires
- 21h >> • Bal-Cabaret

Samedi 1^{er} juin

- 10h-17h >> • Estagis de violon e de dança
- 14h-17h >> • Farfelutherie
- 17h30 >> • Violonada : passa-carrièra poético-burlesque
- 20h30 >> • Balèti

Dimanche 2 juin

- 10h-13h >> • Bœufs de violons
- 10h-13h >> • Passejada patrimòni pel vilatge
- 14h >> • Sieste musicale
- 16h >> • Concerts buissonniers
- 18h >> • Balèti

Aperitiu, sopar, beguda e pichòta restauracion en musica, tre 19 oras

À voir : l'exposition « Violoneries »

Contact >>

Association Tornamai

tornamai@yahoo.fr

www.tornamai.wordpress.com





Total Festum 2013

Hérault

Hérault

Argelliers	p. 20
Beaulieu	p. 21
Béziers	p. 22
Celles / Clermont-l'Hérault / Lodève	p. 23
Cournonterral	p. 24
La Tour sur Orb	p. 25
Montpellier	p. 26
Montpellier - Théâtre de La Vista	p. 27
Murviel-lès-Montpellier / Lavérune	p. 28
Neffiès	p. 29
Pézenas	p. 30
Rassemblement des écoles Calendretas du Languedoc	p. 31
Saint-Brès	p. 32
Saint-Christol / Sant Cristòu	p. 33
Saint-Drézéry	p. 34
Saint-Geniès-des-Mourgues	p. 35
Saussan	p. 36
Sérignan	p. 37
Sète	p. 38
Vias	p. 39
Villeneuve / Lieuran-Cabrières	p. 40



Total Festum 2013

Argellièrs

samedi 29 juin

Dins las piadas de Max Roqueta

Samedi 29 juin - Salle Verd Paradís

Expositions

- « Lo silenci de l'èrba », photos de Silvia Berger
- « Lo Dire amorós », florilège de poésie amoureuse » (CIRDÒC)

Vente de livres

- 10h >>**
 - « Max Roqueta, Prince de las èrbas lentas » per Josiana Ubaud
 - Passejada botanica
- 12h30 >>**
 - Apéritif en chanson avec « Los Pegomasses »
 - Poèmes de Max Roqueta par des calandrons de Gignac
 - Brasucada de moules et repas partagé, *cadun pòrta quicòm*
- 14h30 >>**
 - « Trobar, passar, renàisser » per Joan-Marc Vilanòva
 - De l'an Mil als temps modèrnes, la corsa bartassiera de l'occitan pels camps de l'Istòria
 - Conférence-diaporama
- 16h >>**
 - « D'Òc e d'Òlt » Patric Delmas e Gerard Roussilhe
 - Un duo de conteurs, un bouquet de contes *a l'encòp risolièrs e dolents*
- 17h45 >>**
 - Corala Nadalenca, Còr occitan de Sant-Guilhèm, los Pegomasses
- 19h >>**
 - Petite restauration
- 22h >>**
 - Au « Plas », *fuòc de la Sant-Joan e balèti amb « Biscam pas »*

Contact >>

Tél. 04 67 57 32 21
cercle.occitan.max.roqueta@gmail.com





Total Festum 2013

Beaulieu

samedi 15 juin

Samedi 15 juin

Soirée Grec'Occitane *organizada per la companhiá* Soliloque Mandarines

Installez-vous aux carrières de Beaulieu, prenez votre pique-nique, de quoi boire...

Degustacions de plats grècoccitans

Los talhièrs de l'A.C.L. prepauson una exposicion sus la tematica de la serada, menats per Claire Barthes

19h >>

Balèti

- Polcàs picadas, escotishas, mazurcas, rondèus...

Vous ne savez pas danser ? Notre équipe est là pour vous apprendre ces danses traditionnelles et vous offrir une joyeuse première partie de soirée.

22h >>

- « *Medelha* » de Max Rouquette, spectacle bilingue français/occitan, compréhensible par tous. Medelha (Médée) a tout abandonné pour vivre avec Jason et leurs enfants. Mais celui-ci la quitte pour épouser la fille de Créon.

Nous sommes partis sur l'idée du songe : Médée rêve tout ce qui lui arrive et, obsédée par Jason, elle voit tous les personnages à son image.

Es un còr masculin que jòga de clarinetas, oud, tambors, flaütas per acompanhar la tragèdia e luchar en fàcia de Medelha, la feminitat encarnada

Tota la serada es a gràtis / Toute la soirée est gratuite



Total Festum 2013

Béziers

vendredi 21 juin

Fèsta de la musica amb l'Òc a la Fèsta

Vendredi 21 juin - Place du 14 juillet

19h30 >>

- Los Romegaires
- Apéro et restauration du terroir en compagnie d'un *trad* dépoussiéré
Plaser e convivència per començar a se bolegar las cambetas

21h >>

- Djé balèti
Du Forro Occitan au Rock Sixties en passant par l'Afrobeat de la Tarantela nissarda
Un concèrt swing popular que fa virar lo cap

22h30 >>

- Goulamas'k
Une bande de fous furieux de la scène dans un hymne occitano-catalan-hispano-français à l'amour des peuples, des cultures et de la terre
L'esprit de fèsta e de revendicacion Goulamas'K



Total Festum 2013

**Celles / Clermont-l'Hérault /
Lodève**

8, 21 et 24 juin

Samedi 8 juin - CELLES

- 10h-12h >>** • Talhièrs e vilatge dels pichons : argile et taille de pierre, maquillage, contes...
- 12h30 >>** • Repais
- 14h >>** • Reprise dels talhièrs
- 18h-19h >>** • « Balèti pichons » avec Fai Deli
- 19h >>** • Apéritiu e musica populara avec Aqueles
- 21h >>** • Fai Deli, formule balèti
- 22h30 >>** • Grail'òli

Vendredi 21 juin - CLERMONT-L'HÉRAULT / CLARMONT D'ERAUT

- 14h >>** • Vilatge dels pichons : musique, contes, peinture, maquillage
- 18h30 >>** • Chorale de la maison de retraite de Clermont-l'Hérault
- 19h >>** • Apéritiu musical et repais
- 20h30 >>** • Bouchées à la reine
- 22h >>** • Bal en chantier

Lundi 24 juin - LODÈVE / LODEVA

- 10h-12h >>** • Talhièr pan
- 15h-18h >>** • Tahlièrs pan e viltage dels pichons : musique, contes, peinture, maquillage
- 19h >>** • Apéritiu musical et repais
- 21h >>** • Feu de la Saint-Jean - Fuoc de la Sant Joan
- 22h >>** • Sem de Caors

Organisé par les Calandreta « Terra Maire », « La garriga » et l'association De Cor d'Erau e d'Òc



Total Festum 2013

Cournonterral

21 et 22 juin

« Haut Son du Hautbois Languedocien »

Vendredi 21 Juin - Rue du Plan en centre-ville

19h >>

- Acuèlh de la flama dels fuòcs de la Sant Joan
- Inauguration de l'ostal de la cultura « lo vièlh Cornon »
- Conferéncia tenguda per Sénher Salençon, factor d'instruments a Nimes

Place de l'Église (sur scène)

20h30 >>

- Conferéncia avec Pierre Laurence, ethnomusicologue. Tèma : Le Hautbois à travers les siècles

21h >>

- Alain Bessière (Albès), cantaire Occitan. Concèrt « Raja Encara »

22h >>

- Concert « Une Anche Passe », cuivres et hautbois méditerranéens
- Invité hautbois : Éric Livolsi ; direction musicale : Laurent Audemar

Sur place, buvette et assiettes gourmandes ; mise à disposition de tables pour repas tiré du sac

Samedi 22 juin - Esplanade Jean-Moulin

9h-20h >>

- Mercat 'Made in aquí' (exigence de vente de créations ou produits issus uniquement de la région)

10h >>

- Cuisson publique du pain de la Sant-Joan au four à bois communal

11h >>

- Dança del Chivalet acompanhat de la confrariá dels Pastaires e dança de las Trelhas. Van quèrre lo pan

11h30 >>

- (Place de l'Église) Cérémonie œcuménique : bénédiction du pain

12h >>

- Apéritif public, partage du pain de la Sant Joan

13h >>

- Concors de petanca

15h >>

- Acuèlh dels animals totemics : le Poulain de Pèzenas, le Bœuf de Mèze, le Taureau de Portiragnes, le Cochon de Poussan, etc...

15h30 >>

- Les Baladins de l'Histoire interprètent un passage historique de notre village

16h-19h >>

- Fasèm la fèsta amb los animals totemics. Claude Alranq, òme de teatre occitan, nous présente les animaux totémiques. Los fan dançar e viravòutar en musica. Passacarrièra (circuit habituel du corso). Retour avec la flamme du fuòc de la Sant-Joan

19h >>

- Intronsation d'une personnalité locale

19h30 >>

- Aperitiu musical : classe d'instruments traditionnels

20h30 >>

- M. Zardoni, cansonièr sètois amb « Show Sète »

21h30 >>

- Concert et balèti avec les Fan des Bruch

22h30 >>

- Fuòc de la Sant-Joan allumé avec la flamme venue du Mont Canigou Doblidetz pas vòstres fagòts

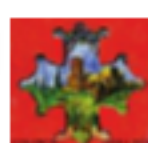
23h >>

- Seguida del balèti amb « Fan de Bruch »

Contact >>

Tél. 06 87 88 68 51

lechevalet.cournonterral@gmail.com





Total Festum 2013

La Tour sur Orb

vendredi 14 juin

Vendredi 14 juin

- 18h30 >>** • Début des rotations de la navette du Mas Blanc au Bousquet de la Balme (gratuite)
- 19h30 >>** • Dobertura de la manifestacion al vilatge del Bosquet de la Balma
- *Aperitiu occitan amb lo vin del país* et baptême de l'animal totémique « lo cagaraul »
- Animation par « Los Banejaires »
- 20h30 >>** • Repas occitan en plein air accompagné de chants et poèmes en occitan
- 21h30 >>** • « L'Estanquet », pièce mise en scène par Claude Alranq jouée par la Compagnie de la Rampe-TIO
- 23h >>** • Descente als flambèls menée par l'animal totémique « lo Cagaraul » et animée par le groupe « l'Echo des Avens »

Au Mas Blanc

- Embrasement del fuòc de gavèls
- Balèti amb « Los Banejaires »

Réservation obligatoire

Contact >>

Hélène Bourrel
Tél. 04 67 23 84 09

